



**IK 30TC-1 / 105991**



**IK 30TCS-1 / 105991S**

**PORTUGUÊS****Índice**

<b>1. Segurança</b> .....	<b>112</b>
1.1 Explicação dos símbolos.....	112
1.2 Indicações de segurança.....	113
1.3 Utilização de acordo com as disposições.....	118
<b>2. Informações gerais</b> .....	<b>119</b>
2.1 Responsabilidade e garantia.....	119
2.2 Direitos de autor.....	119
2.3 Declaração de conformidade.....	119
<b>3. Transporte, embalagem e armazenamento</b> .....	<b>120</b>
3.1 Controle na entrega.....	120
3.2 Embalagem .....	120
3.3 Armazenamento .....	120
<b>4. Dados técnicos</b> .....	<b>121</b>
4.1 Indicações técnicas .....	121
4.2 Especificação dos componentes do aparelho .....	122
<b>5. Instalação</b> .....	<b>123</b>
5.1 Colocação .....	123
5.2 Conexão eléctrica.....	123
<b>6. Utilização</b> .....	<b>124</b>
6.1 Funcionamento dos fogões indutores.....	124
6.2 Louça apropriada e inapropriada.....	125
6.3 Utilização.....	126
<b>7. Limpeza</b> .....	<b>130</b>
<b>8. Possíveis problemas</b> .....	<b>131</b>
<b>9. Reciclagem</b> .....	<b>132</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
33154 Salzkotten  
Alemanha

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120  
**Linha direta – Suporte técnico:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!**

Este manual de instruções contém informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referência.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho.

Para além das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza.

Quando o aparelho for transferido a terceiros, também deve ser transferido o presente manual de instruções.

## 1. Segurança

Este aparelho foi produzido de acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente.

Todas as pessoas que utilizarem o aparelho, têm que respeitar as recomendações e indicações, que encontram-se no presente manual de instruções.

### 1.1 Explicação dos símbolos

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.



**PERIGO!**

Este símbolo indica um risco directo, que pode provocar danos corporais sérios ou levar à morte.



**ATENÇÃO!**

Este símbolo indica situações perigosas, que podem provocar danos corporais graves ou levar à morte.



### **SUPERFÍCIE QUENTE!**

O símbolo avisa sobre a superfície quente do aparelho durante o seu funcionamento. Se o aviso for ignorado, podem acontecer queimaduras!



### **CUIDADO!**

Este símbolo indica a possibilidade de surgimento de situações perigosas, que podem provocar danos corporais leves ou a danificação, funcionamento defeituoso e/ou destruição do aparelho.



### **CUIDADO! Campo magnético!**

Este símbolo informa sobre os campos magnéticos, que surgem durante o funcionamento do aparelho e que podem provocar perturbações.



### **NOTA!**

Este símbolo indica conselhos e informações, que devem ser cumpridos, para tornar o manuseamento do aparelho eficaz e livre de defeitos.

## **1.2 Indicações de segurança**

- O aparelho não se destina ao uso por pessoas com habilidade física, sensorial ou mental reduzida (incluindo crianças) ou pessoas com pouca experiência e/ou conhecimento insuficiente, a não ser que as mesmas estejam sob supervisão da pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido por parte da mesma instruções relativas ao uso do aparelho.
- Crianças devem encontrar-se sob supervisão para garantir que não brinquem com o equipamento nem que se machuquem.
- **Nunca** deve deixar o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- O aparelho apenas deve ser utilizado em compartimentos fechados.
- O aparelho **não** foi projectado para cooperação com um temporizador externo ou um controlo remoto.

- O equipamento pode ser operado somente estando em perfeito estado, não trazendo preocupações e estando totalmente seguro para ser utilizado. Em caso de falhas no funcionamento, deve-se desligar o equipamento da alimentação e informar o serviço técnico.
- Impedir o acesso de crianças aos materiais de embalagem, tais como sacos de plástico ou elementos de esferovite.

### **Perigo de sufocamento!**

- Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando peças e acessórios originais. **Nunca tente reparar o aparelho sozinho!**
- Não utilize nenhum acessório ou peça que não seja recomendada pelo fabricante. Isto pode ser perigoso para o utilizador e provocar acidentes pessoais ou danos no aparelho, levando à anulação da garantia.
- Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.



### **PERIGO! Perigo de choque eléctrico!**

Deve respeitar as seguintes indicações relativas à segurança para evitar os efeitos ocorrentes deste perigo.

- Não deve permitir-se um contacto do cabo eléctrico com fontes de calor e cantos afiados. O cabo eléctrico não pode descair da mesa ou de outra superfície de trabalho. Tomar atenção para que ninguém possa pisar o cabo ou tropeçar no mesmo.
- O cabo de alimentação não pode ser dobrado, torcido, enrolado, tem que estar sempre completamente esticado. Nunca deve colocar-se o aparelho nem outros objectos sobre o cabo de alimentação.
- Não tapar o cabo de alimentação. O cabo de alimentação não pode encontrar-se na área operacional.

- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.
- O cabo de alimentação deve ser sempre desligado da tomada puxando apenas pela ficha.
- Nunca deve mover, deslocar nem pegar no aparelho segurando pelo cabo de alimentação.
- Não deve abrir a caixa do aparelho sob qualquer circunstância. No caso de uma danificação da instalação eléctrica ou de uma remodelação da construção eléctrica ou mecânica, existe o risco de um choque eléctrico.
- Nunca deve imergir o aparelho, o cabo de alimentação bem como a ficha, em água ou outros líquidos.
- Não use produtos ácidos e não deixe que agua entre no aparelho.
- Nunca deve operar o aparelho com as mãos molhadas ou enquanto encontrar-se sobre um soalho molhado.
- Remover a ficha da tomada,
  - quando o aparelho já não for utilizado,
  - quando ocorrerem perturbações durante a utilização,
  - antes da limpeza do aparelho.



### **Superfície quente! Perigo de queimadura!**

Deve respeitar as seguintes indicações para evitar os efeitos ocorrentes deste risco.

- A superfície de cozedura fica muito quente durante o funcionamento. **Deve lembrar-se**, que a própria placa de indução não gera calor durante a cozedura. No entanto a sua superfície é aquecida com o calor da louça de cozedura!  
**A superfície continua quente após terminar a utilização.  
Não tocar!**

- Não deve colocar nenhuns utensílios de cozinha de metal sobre a área de cozedura, tampas de tachos ou frigideiras, facas e outros objectos de metal. Estes objectos podem aquecer fortemente após ligar o aparelho.
- Deve recordar-se de que tais objectos como anéis, relógios, etc. podem aquecer, se encontrarem-se perto da área de cozedura.
- Não colocar folha de alumínio ou placas metálicas sobre a superfície do aparelho, para evitar o sobreaquecimento.



## **ATENÇÃO! Perigo de incêndio!**

Deve respeitar as seguintes indicações para evitar os efeitos ocorrentes deste risco.

- Absolutamente deve evitar o sobreaquecimento duradouro de óleos e gorduras! O óleo ou gordura sobreaquecidos podem incendiar rapidamente. Se na área de cozedura ocorrer uma ignição, deve desligar o aparelho e extinguir a chama com uma tampa grande, um prato ou um pano húmido.

### **Nunca deve extinguir a chama com água!**

Após extinguir o fogo, deve aguardar até que os utensílios, que encontram-se sobre a área de cozedura, arrefeçam e assegurar um fluxo adequado de ar fresco.



## **ATENÇÃO! Perigo de explosão!**

Deve respeitar as seguintes indicações para evitar os efeitos ocorrentes deste risco.

- Na proximidade do aparelho não podem encontrar-se nenhuns recipientes de plástico, substâncias ácidas ou alcalinas inflamáveis (facilmente comburentes), pois o mesmo pode encurtar a vida útil do aparelho e pode existir o perigo de deflagração quando o mesmo for ligado.

- Não deve aquecer recipientes fechados, p. ex. latas de conservas sobre a área de cozedura de indução. Os recipientes ou as latas podem explodir (quebrar-se) como resultado do efeito da hipertensão. A lata de conserva deve ser aquecida abrindo a mesma e colocando-a num tacho com pouca água, que deve ser colocado sobre a área de cozedura para proceder com o aquecimento.



### **CUIDADO! Perigo resultante do campo electromagnético!**

Deve respeitar as seguintes indicações para evitar os efeitos ocorrentes deste risco.

- Os objectos magnéticos, tais como cartões de crédito, suportes de dados ou calculadoras não podem encontrar-se na vizinhança directa do aparelho ligado. O seu funcionamento pode ser perturbado pelo campo magnético.
- Não abrir a protecção de baixo!
- Tomar atenção, para que os utensílios de cozedura encontrem-se sempre no meio da área operacional, para que os seus fundos tapem o máximo possível o campo electromagnético.
- As análises científicas confirmam, que as cozinhas de indução não constituem uma ameaça. No entanto as pessoas com um pacemaker, devem manter uma distância de pelo menos 60 centímetros do aparelho ligado.



### **CUIDADO!**

**Respeitar as seguintes indicações para evitar uma eventual danificação do aparelho.**

- Não usar objectos agudos ou produtos de limpeza ásperos para a limpeza da superfície.
- O aparelho não deve ser tratado como uma prateleira, não deve colocar louça vazia sobre o mesmo.

- A superfície de cozedura foi feita de vidro resistente a alta temperatura. No caso de uma danificação ou se surgir uma pequena fractura, deve desligar imediatamente o aparelho da corrente eléctrica e notificar o ponto de serviço.

### 1.3 Utilização de acordo com as disposições

A segurança operacional do aparelho só está assegurada em caso de utilização correcta de acordo com as indicações no manual de instruções.

Todas as intervenções técnicas, também a montagem e a manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um serviço a clientes qualificado.

**Este aparelho não está adaptado para ser operado num modo industrial contínuo.**

O aparelho foi projectado para uso doméstico e em locais afins, tais como:

- em lojas, escritórios e locais de trabalho afins;
- em empresas agrícolas;
- para clientes em hotéis, motéis e outros locais de habitação afins;
- em locais de servimento de pequeno-almoço.

**O fogão de indução serve apenas para preparar e aquecer produtos com louça de cozedura apropriada.**

**O fogão de indução não deve ser utilizada entre outros para:**

- aquecer líquidos ou materiais, etc. inflamáveis, nocivos para a saúde e facilmente voláteis.



#### **CUIDADO!**

**Não é permitida qualquer utilização do aparelho que vá para além da utilização correcta e/ou utilização de outro tipo e é válida como não estando de acordo com as disposições.**

**Excluem-se as reivindicações de qualquer tipo contra o fabricante e/ou os seus mandatários devido a danos provocados pela utilização incorrecta do aparelho.**

**Apenas o operador é responsável por todos os danos em caso de utilização incorrecta.**

## 2. Informações gerais

### 2.1 Responsabilidade e garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia.



#### **CUIDADO!**

**Antes de iniciar qualquer utilização do aparelho, especialmente antes de ligá-lo, deve ler atentamente o presente manual de instruções!**

O produtor **não se responsabiliza** pelos danos e estragos resultantes:

- do não cumprimento das indicações relativas à utilização e limpeza;
- da utilização discordante da destinação do aparelho;
- da introdução de alterações pelo utilizador;
- da aplicação de peças complementares que não foram aprovadas.

É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

### 2.2 Direitos de autor

Este manual de instruções contém textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.



#### **NOTA!**

**Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.**

### 2.3 Declaração de conformidade



O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU. Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC. Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

## **3. Transporte, embalagem e armazenamento**

### **3.1 Controle na entrega**

Ao receber a entrega, verificá-la imediatamente quanto à sua integridade e danos de transporte. No caso de danos de transporte visíveis do exterior, não receber a entrega ou apenas sob reserva.

Anotar a extensão dos danos na documentação de transporte/guia de remessa do transportador. Desencadear uma reclamação.

Reclamar imediatamente os defeitos encobertos após o reconhecimento dos mesmos, pois há direito a indemnização dentro dos prazos de reclamação válidos.

### **3.2 Embalagem**

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.



**Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do sue país.  
Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.**

Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

### **3.3 Armazenamento**

Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior,
- manter em local seco e protegido do pó,
- proteger de ambientes agressivos,
- manter longe da luz do sol,
- evite choques e vibrações,
- em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente, se necessário renove.

## 4. Dados técnicos

### 4.1 Indicações técnicas

Nome	Fogão de indução	
Art. nº / modelo:	<b>105991 / IK30TC-1</b>	<b>105991S / IK30TCS-1</b>
Material da carcaça:	Aço inoxidável	
Material da placa de aquecimento:	vidro	SCHOTT CERAN®
Cor:	Prata/preto	
Versão:	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Conexão de dispositivo: pronto para conexão</li><li>▪ Campo(s) de aquecimento:<ul style="list-style-type: none"><li>- Quantidade: 1</li><li>- Tipo: indução</li><li>- Diâmetro: 230 mm</li><li>- Potência max.: 3000 W</li></ul></li><li>▪ Comando:<ul style="list-style-type: none"><li>- eletrônico</li><li>- por toque</li><li>- regulagem: potência, temperatura, tempo</li></ul></li><li>▪ Ecrã digital</li><li>▪ Temporizador</li><li>▪ Detecção de recipiente</li><li>▪ interruptor ligar/desligar</li><li>▪ Luzes de controlo: LIG/DESL, potência, temperatura, tempo</li><li>▪ Proteção contra sobreaquecimento</li><li>▪ Filtro anti-gordura</li></ul>	
Níveis de potência:	10	
Níveis de temp. / Faixa de temp.:	10 / 60 °C - 240 °C, configuração em intervalos de: 20 °C	
Ajuste de tempo:	1 à 180 min., configuração em intervalos de: 1 min. / 10 min.	
Conexão:	3 kW / 230 V 50 Hz	
Dimensões:	aparelho: L 325 x P 420 x A 105 mm placa de aquecimento de vidro: L 275 x P 275 mm	
Peso:	5,55 kg	

Reservado o direito a alterações técnicas!

## 4.2 Especificação dos componentes do aparelho



- 1 Placa de cozedura
- 2 Campos de aquecimento
- 3 Parte exterior
- 4 Campo de controlo por toque
- 5 Pés (4)
- 6 Filtro anti-gordura

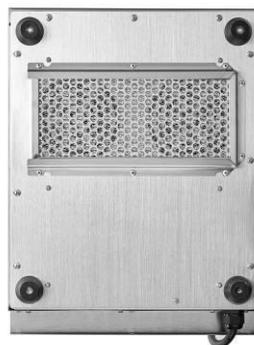
### Filtro anti-gordura

O fogão de indução está equipado com um filtro de gordura. Ele está localizado na parte inferior do dispositivo.

O filtro de gordura deve proteger contra sujeiras e gorduras que possam entrar na carcaça, sugadas pelo ventilador junto com o ar.

O filtro de gordura é fácil de ser removido e pode ser lavado na máquina de lavar louça.

**Durante a operação, o dispositivo deve sempre ter um filtro de gordura instalado.**



## 5. Instalação

### 5.1 Colocação

- Desembalar o equipamento e descartar todos os materiais de embalagem de acordo com as normas de meio-ambiente vigentes.



#### **CUIDADO!**

**Nunca deve eliminar a chapa de identificação nem as etiquetas de aviso do aparelho.**

- Colocar o aparelho sobre um substrato plano, estável, seco e impermeável, resistente a altas temperaturas.
- **Nunca** coloque o aparelho em cima de qualquer superfície inflamável.
- **Não** deve colocar-se o aparelho perto de fogo aberto, fogões eléctricos, fogões e outras fontes de calor.
- Não deve bloquear-se nem tapar as ranhuras de ventilação que servem para ventilar o aparelho. O mesmo pode levar ao sobreaquecimento do aparelho.
- Manter uma distância de pelo menos 5 – 10 cm das paredes inflamáveis e de outros objectos.
- **Nunca** deve colocar o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Não deve colocar-se a placa de indução perto de aparelhos ou objectos sensíveis ao campo magnético (por exemplo rádio, televisão, etc.).
- O aparelho deve ser colocado de forma a ter um acesso fácil à tomada, para que caso seja necessário, poder desligar o mesmo rapidamente da electricidade.

### 5.2 Conexão eléctrica



#### **PERIGO! Perigo de choque eléctrico!**

**O aparelho pode provocar ferimentos se for mal instalado!  
Antes de instalar verifique se a corrente local é compatível com o aparelho (consulte a tabela). Ligue o aparelho somente em caso de compatibilidade!**

- O circuito eléctrico da tomada deve ter uma protecção de 16A. Ligue o aparelho apenas directamente à uma tomada individual com um protetor; não utilizar quaisquer divisores ou tomadas múltiplas.

## **6. Utilização**

### **6.1 Funcionamento dos fogões indutores**

No fogão de indução, por baixo da superfície do vidro temos uma bobine de indução a que é aplicada voltagem eléctrica. Isto cria campos magnéticos, que aquecem directamente o fundo dos utensílios de cozinha através de um efeito físico. Isto poupa energia e tempo porque ao contrario das placas de aquecimento comuns, o utensílio de cozinha é que aquece e não o elemento aquecedor e o vidro.

Devido às características técnicas descritas acima, outra vantagem é a do reduzido tempo para começar a cozinhar. Para além disso, o fluxo de calor regula-se facilmente e pode ser controlado.

O fogão de indução pode ser regulado tão facilmente como um forno a gás, uma vez que a energia atinge a panela sem Ter que aquecer primeiro outros materiais. A tecnologia de indução combina esta reacção rápida com a vantagem da electricidade, o que significa que é possível ajustar precisamente o fornecedor de calor.

#### **Outras vantagens do fogão de indução:**

- Uma vez que a zona de cozedura é aquecida indirectamente através do fundo do utensílio de cozinha, o derrame de comida não pode agarrar e queimar. O aquecimento da placa de vidro resulta do utensílio de cozinha quente.
- Se o aparelho for ligado sem um recipiente em cima do mesmo ou se o mesmo recipiente for tirado, ouve-se um sinal sonoro que se repete e o aparelho desliga-se passados uns 30 segundos.
- O aparelho reconhece, se na placa de cozedura encontra-se um recipiente adequado. Se o recipiente não for adequado para os fogões de indução, não haverá transmissão de energia. O aparelho desliga-se passados uns 30 segundos.
- Ao utilizar utensílios de cozinha vazios, um sensor de energia desliga automaticamente.

## 6.2 Louça apropriada e inapropriada

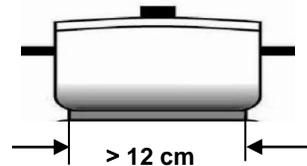
### Louça apropriada

- Louça de ferro;
- Louça de ferro esmaltado;
- Tachos/panelas de aço ou ferro esmaltado;
- Tachos/panelas de ferro fundido;
- Louça de aço nobre 18/0 e de alumínio, se for indicada como adequada para indução (verificar a descrição do utensílio).



**Devido ao modo particular de funcionamento do campo de indução, apenas é apropriada louça de cozedura com um fundo, que permita a magnetização.**

**Para obter melhores resultados, apenas deve utilizar frigideiras/tachos com um diâmetro do fundo de 12 cm a 26 cm.**



### Por exemplo

**Bartscher trem de cozinha de 9 peças em cromo e aço niquelado**

● rebordos polidos ● pegas que não aquecem

#### 4 panelas com tampa

2,0 litros ● Ø 16 cm ● altura 10,0 cm

2,7 litros ● Ø 18 cm ● altura 11,0 cm

5,1 litros ● Ø 24 cm ● altura 11,5 cm

6,1 litros ● Ø 20 cm ● altura 20,0 cm

#### 1 frigideira

2, litros ● Ø 24 cm ● altura 6,5 cm

**Art. nº: A130442**

## Louça inapropriada

- Louça com fundo convexo;
- Louça de alumínio, bronze ou cobre. A única exceção são utensílios claramente identificados como apropriados para fogões de indução;
- Tachos/panelas com um diâmetro inferior a 12 cm;
- Louça com pés;
- Louça de cerâmica;
- Louça de vidro.



### **CUIDADO!**

Por favor utilize somente os utensílios assinalados como adequados para fogão indutor.

Se o fogão de indução reconhecer um desvio demasiado grande no recipiente magnetizador, a potência do aparelho baixa. Em consequência pode deixar de funcionar a protecção contra o sobreaquecimento. Por isso não deve usar-se recipientes de alumínio, latão ou não-metálicos.

## 6.3 Utilização

- Antes do primeiro uso, limpe bem o aparelho de acordo com as instruções contidas no **item 7 „Limpeza”**.
- Coloque um recipiente adequado com o conteúdo no centro do campo de aquecimento.



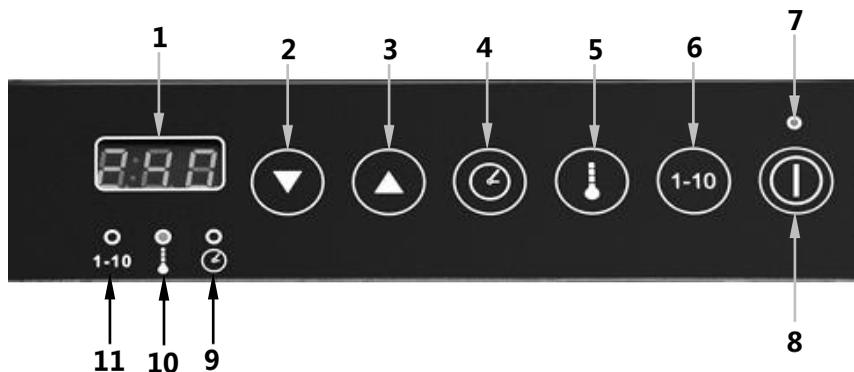
### **CUIDADO!**

Não colocar utensílios sem conteúdo no campo de aquecimento.

O aquecimento de panelas e frigideiras vazias ativará a protecção contra sobreaquecimento, ouvir-se-á um sinal sonoro de erro e o aparelho se desligará. A mensagem de erro "E2" acende no mostrador digital.

Retirar o recipiente do campo de aquecimento e deixar o aparelho se arrefecer durante alguns minutos. Então, pode-se começar a usar o dispositivo como de costume.

## Campo de controlo por toque



- 1 Ecrã digital
- 2 Botão de seleção ▼: Reduzir o tempo, temperatura ou potência
- 3 Botão de seleção ▲: Aumentar o tempo, temperatura ou potência
- 4 Temporizador ⌚
- 5 Botão de ajuste de temperatura 🌡️
- 6 Botão de configuração de potência 1 - 10
- 7 Luz de controlo LED **Desl / Standby**
- 8 Botão **LIG/DESL** ⏻
- 9 Luz de controlo LED de tempo ⌚
- 10 Luz de controlo LED de temperatura 🌡️
- 11 Luz de controlo LED de potência 1 - 10

## Inicialização do aparelho

- Conectar a tomada à uma tomada individual com proteção.  
Um sinal sonoro será ouvido e a luz de controlo LED de **LIG/Standby** piscará.  
O aparelho encontra-se em modo **Standby**.
- Para iniciar o aparelho, pressione o botão **LIG/DESL**. ⏻

## Configurações

### Potência

- Após pressionar o botão **LIG/DESL** ① acende-se a luz de controlo LED de nível de potência. No ecrã aparecerá, por padrão de fábrica, o **nível de potência „5“** e o aparelho será ligado.
- Luz de controlo LED **LIG/Standby** se acenderá permanentemente.



### NOTA!

**Se nenhuma configuração adicional for feita dentro de 30 segundos após se pressionar o botão LIG/DESL. ① o aparelho entrará automaticamente no modo de espera.**

- Usando-se os botões de seleção ▼ ou ▲ pode-se a qualquer alterar a configuração em uma faixa de **1 - 10** (500 – 3000 W).  
O nível de potência 1 corresponde a 500 W e o nível de potência 10 a 3000 W.  
O ecrã digital mostrará o nível de potência selecionado e a luz de controle LED de **1 - 10** se acenderá.

### Temperatura

- Pressionar o botão  para ajustar a temperatura.
- No ecrã digital aparecerá a temperatura padrão de fábrica „**120 °C**“ e o aparelho se ligará.
- Através dos botões de seleção ▼ ou ▲ pode-se a qualquer momento alterar as configurações em uma faixa de 60 °C a 240 °C. O ajuste é possível nas seguintes temperaturas:

**60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 e 240 °C**

No ecrã digital aparecerá a temperatura configurada e a luz de controlo LED de temperatura  se acenderá.

- O aparelho aquece os alimentos no prato e, finalmente, mantém a temperatura definida. A regulagem de potência ocorre automaticamente.



### NOTA!

**Se o aparelho for ligado sem um utensílio de cozinha ou se este for retirado da área de cozedura durante a operação, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho desliga-se após aproximadamente 30 segundos.**  
**A mensagem de erro „E0“ é apresentada no mostrador digital.**

## Tempo

- Após selecionar o tipo de operação (nível de potência e temperatura), pode-se configurar o tempo de cozimento. Pressionar o botão  para se ajustar o tempo. No ecrã digital aparecerá o número „0“ e a luz de controlo LED de configuração de tempo  se acenderá.
- Com os botões de seleção ▼ ou ▲ pode-se agora ajustar o tempo de operação em uma faixa de 1-30 minutos em intervalos de 1 minuto ou em uma faixa de 30-180 minutos em intervalos de 10 minutos.

O tempo é contado em intervalos de minutos, o ecrã digital retorna às indicações anteriores (exibição de potência ou temperatura). Para verificar o tempo restante até o final do cozimento, pressione o botão novamente .



### NOTA!

**Durante a operação do timer, você pode alterar a configuração do tempo de cozimento a qualquer momento usando as teclas de seleção ▼ ou ▲. Graças à função de memória do aparelho, a potência, event. a temperatura configuradas, permanecem inalteradas. Da mesma forma, você pode alterar o nível de potência ou a temperatura sem alterar os dados de tempo.**

- Após o tempo decorrido, um sinal acústico será emitido e o dispositivo passará automaticamente para o modo de espera.
- Após o desligamento ainda por algum tempo os ventiladores funcionarão para que os componentes eletrônicos sejam arrefecidos e em seguida eles se desligarão.
- Se quiser interromper a função de temporizador antes de decorrer o tempo ajustado, prima o botão **LIG/DESL** . Pressione-o novamente para voltar a ligar o aparelho.
- Depois de concluir o processo de cozimento ou de manutenção de calor, deve-se desconectar o aparelho da tomada (retirar o plugue!).



### NOTA!

**O fogão de indução desliga-se automaticamente se não for feita nenhuma configuração dentro de 2 horas.**

## 7. Limpeza



### ATENÇÃO!

**Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada (puxe a ficha!).**

**Aguardar até que o aparelho arrefeça.**

**Não use água sob pressão para limpar o aparelho!**

**Prestar atenção para que a água não atinja o aparelho.**



### CUIDADO!

**Não é permitido utilizar produtos de limpeza afiados nem abrasivos que possam danificar a superfície do aparelho.**

**Não use produtos com gasolina nem diluente para a limpeza do aparelho.**

- Limpe o aparelho regularmente.
- Limpe a placa de aquecimento, o painel de toque de controle e a carcaça com um pano macio e úmido e um agente de limpeza suave e não abrasivo.
- Limpar regularmente o filtro de gorduras com um agente de limpeza suave ou na máquina de lavar loiça. Para isso, puxe o filtro de gordura do suporte (consulte o capítulo 4.2 „Especificação dos componentes do aparelho“). Após a limpeza, coloque o filtro de gordura completamente seco no aparelho.



### CUIDADO!

**Um dispositivo sem filtro de gordura não deve ser ligado à corrente nem ser ligado para evitar avarias e danos no aparelho.**

- As aberturas de ventilação na parte traseira e inferior da unidade não devem estar entupidas com sujeira ou poeira. Se necessário, limpe-as (por exemplo, com uma escova ou um soprador).
- Após a limpeza, secar e polir a superfície com um pano macio e seco.

### Armazenamento do aparelho

- Se o aparelho não for ser utilizado por um longo espaço de tempo, deve-se limpá-lo adequadamente de acordo com o descrito. Deve-se armazená-lo em um local seco, limpo, sem a incidência de frio ou de raios de sol e longe do alcance de crianças. Não se deve colocar quaisquer objetos pesados sobre o aparelho.

## 8. Possíveis problemas

Se aparecerem defeitos no funcionamento do aparelho e no ecrã digital aparecer um código de erro, deve-se verificá-lo com base na tabela abaixo se o defeito pode ser corrigido antes de se contactar com o serviço de atendimento ao cliente ou com o vendedor.

<b>Código do erro</b>	<b>Problema</b>	<b>Solução</b>
<b>E0</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Não há utensílios na campo de aquecimento ou o utensílio usado é inadequado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Colocar um recipiente adequado com o conteúdo no campo de aquecimento</li></ul>
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• O aparelho está se aquecendo demais (devido, por exemplo, às aberturas de ventilação estarem bloqueadas)</li><li>• Peça danificada (p. ex. o transístor)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abra as aberturas de ventilação. Deixe o dispositivo esfriar por alguns minutos e, em seguida, ele estará pronto para ser usado novamente. Se, após o resfriamento, a mensagem de erro ainda aparecer no mostrador digital, entre em contato com o vendedor.</li><li>• O aparelho desliga-se</li></ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A proteção contra sobreaquecimento foi ativada e o aparelho se desliga</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puxar a tomada da parede. Retire os utensílios da zona de cozedura. Deixe o aparelho alguns minutos para esfriar, seguidamente inicie-o novamente.</li></ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Curta falta de tensão elétrica</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puxar a tomada da parede. Após alguns minutos, conecte o aparelho novamente à tomada. Peça ao electricista para verificar a conexão com a rede.</li></ul>

### Se não for possível remover a causa do mau funcionamento:

- não abra o corpo principal,
- avise o serviço de atendimento ao cliente ou contate o revendedor, fornecendo as seguintes informações:
  - tipo de avaria no funcionamento;
  - número de artigo e série (verifique a informação na placa de identificação na parte traseira do aparelho);
  - data da compra.

## 9. Reciclagem

### Aparelhos velhos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Se o aparelho não puder mais ser utilizado, todo consumidor é obrigado a devolvê-lo a um ponto de coleta fornecido pelo município, separadamente do lixo doméstico.



#### NOTA!

Os aparelhos elétricos devem ser adequadamente utilizados e descartados para evitar impactos ambientais.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação do aparelho.